

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono No. 41
Aparece los MIÉRCOLES y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad
con las opiniones de la dirección, ni esta con
aquellas que emitan.

Protección Agrícola

Varios son los proyectos e iniciativas que estudia en estos momentos el Gobierno, dice un ilustrado vocero de la capital, conducentes a favorecer a la agricultura y a los obreros de esa rama de la riqueza y el progreso público.

Cabe por lo tanto, hacer algunas consideraciones acerca de la idea en principio, reconociendo que, si bien los proyectos presentados responden a un propósito plausible, no encauzan todos, sin embargo, en su formulación concreta una orientación completamente equitativa y eficaz, por lo que creemos que deben ser sometidas a algunas modificaciones que, sin desvirtuar su finalidad protectora, les permitan cumplir en la práctica más ampliamente su destino.

Recordamos, al hacer este comentario, que el Uruguay es un país de índole agrícola preponderante y, como consecuencia, los problemas relativos a sus industrias, deben preocupar la acción protectora de sus gobiernos y atraer la mayor porción de elementos útiles de fomento.

Creemos que es algo que no puede discutirse, la poca equidad distributiva de los recursos públicos, surgida de un criterio de comparación entre los medios otorgados a la agricultura y la prodigalidad que reina en otros renglones de la función pública, vagamente fundados en ese cómodo refugio del interés general. El paralelo de lo que ocurre en otros países de cierta semejanza con el nuestro, en esta materia de fomento oficial, es elocuente al respecto y nos edifica sobre lo que debemos a esas energías del campo, fundamentales para el engrandecimiento de la República.

En Estados Unidos, el presupuesto propio para agricultura alcanza a una suma que sobrepasa los cien millones; y solamente en chacras experimentales se gastan más de 23 millones.

Canadá que tiene semejanzas con nosotros en productos agrícolas también destina para ese rubro más de 300 millones anuales, de los cuales 3 millones van a chacras de experimentación y servicios de docencia práctica.

El efecto conseguido con esa generosidad inteligente y egoísta al mismo tiempo, puede advertirse en el siguiente hecho: en menos de quince años han aumentado su producción triguera en casi diez veces más. África del Sur por fin, país esencialmente minero y de limitada expansión agraria con una población blanca que no llega a dos millones de habitantes y con producción cerealista no muy extendida, gasta sin embargo más de 12 millones, de los cuales dos se destinan a escuelas agrícolas y chacras experimentales.

Juzgamos superfluo entrar en mayores desarrollos para comprender algunas de las causas que conspiran contra nuestro incremento agrario y las dificultades de acción oficial de fomento y de difusión técnica agrícola.

Perfírese así la necesidad de que recordemos el carácter preponderante de nuestra orientación económica. Es indispensable que nos compenetrémos con la idea de que es ineludible gastar en fomento agrícola y estímulos para la mejor técnica de nuestros cultivos.

De otra manera el retardo de nuestro desenvolvimiento es fatal, pues la acción privada es fragmentaria, desde luego, e impotente en fin, para imprimir a estos problemas el signo de generalidad sin el cual es poco menos que inútil, en ese terreno, cualquier sacrificio.

Hacen falta leyes que amparen eficientemente al trabajador, que tutelen sus intereses,

que lo pongan al amparo de la usura y el apremio que velen por sus cosechas que no deben salir sino en los momentos oportunos que le aseguren el crédito liberal y fácil que le permitan abrigar la firme esperanza de ser propietario para implantar en su lote la explotación mixta, combinada racional, que es la verdadera agricultura moderna, desterrando el monocultivo, causa de tantas ruinas y fracasos.

Hacia esa finalidad deben tender los esfuerzos del gobierno y de todos los hombres que saben contemplar y analizar serenamente los graves asuntos de interés general, porque solo armonizando el trabajo con las facilidades que pueden derivarse de legislaciones concientes y eficaces, el campo, fuente de la mayor parte de la riqueza nacional, ha de alcanzar un pleno y auspicioso florecimiento.

Nuestra representación parlamentaria

Con este título escribe un prestigioso colega departamental el artículo que transcribimos más abajo y que coincide en absoluto con nuestro modo de pensar al respecto.

Necesitamos en el parlamento hombres de acción y de trabajo que se interesen por las necesidades de este laborioso departamento y no simples figuras decorativas que nada les importa de nuestras cosas, como no sean las de cobrar sus dietas y pedir luego la reelección por su «brillante» actuación parlamentaria.

En manos del electorado está el remedio y él es el responsable si sus representantes no cumplen con su deber.

Habla el colega:
«Los candidatos a diputados por el departamento son varios. En buen castellano: son más que el número de representantes establecidos por la ley.

Ello no nos preocupa, ni tiene porqué preocupar a nadie.

Al contrario, creemos que es beneficioso porque cuantos más candidatos hayan, mayor será la probabilidad de escoger lo mejor: lo que nos conviene.

Este punto merece, si, especial atención. Los futuros diputados por Colonia deben ser representantes, de verdad y no como sucede ahora, que las tres cuartas partes, sino toda la representación parlamentaria se le importa un pito de las necesidades de esta región.

Hay, pues, sus antecedentes para no caer en el error de años pasados, al llevar a la Cámara joven, hombres que poco o nada han hecho por Colonia.

No necesitamos representantes con títulos universitarios, ni políticos de alta figuración en la capital; precisamos algo más efectivo: aspiramos a llevar hombres sinceramente inspirados y conocedores de lo que necesita Colonia como factores decisivos de su progreso.

Este debe y ha de ser, sin duda, el pensamiento del electorado departamental frente a todas las candidaturas que se barajan y a las que surgirán más tarde.

COLONIZACION EN EL SALTO

Nueva colonia italiana

Se nos informa que acaba de fundarse en Itapebí, 4.ª sección del departamento de Salto una importante colonia italiana, para lo cual se han adjudicado cincuenta y dos chacras de terrenos especiales a agricultores de esa nacionalidad, que pasarán a ocupar y labrar de inmediato la mayor parte de ellos.

Como representantes de los colonos han intervenido los señores Juan Storza Fogliani y profesor Flavio Albertoni como delegados del Comisariato de Emigración de Roma, habiendo prestado también su importante apoyo la Legación Italiana.

Se han iniciado gestiones para ensanchar el radio de acción de dicha iniciativa con-

tando con la cooperación del gobierno italiano que enviará a la zona de Itapebí a treinta y cinco familias más.

Es evidente que la colonización marcha adelante en nuestro país y grande es el progreso alcanzado en los diez últimos años.

Necesitamos subdividir las grandes extensiones de tierras que aun existen en varios departamentos y nada más conveniente que fundar colonias a base de elementos que luchan honradamente por su bienestar económico.

Varias son ya las colonias fundadas en los últimos lustros, y por desgracia no todas han respondido a la confianza en ellas depositada. Tenemos un ejemplo por demás elocuente en la celebrísima colonia rusa donde, un alto número de familias después de muchos años de labor se han encontrado sin medios con que seguir luchando y lo que es más grave, también sin crédito, dejando como única herencia un montón de deudas que talvez no pagarán jamás.

Nuestros estadistas sabrán salvar en lo sucesivo estas desfavorables consecuencias, buscando elementos que en verdad desean su progreso y el del país y de seguro que la colonia a fundarse en Itapebí por agricultores italianos ha de constituir un nuevo triunfo para los hijos de esa grande y laboriosa nación.

Los que ganarán quinientos pesos

No en balde surgen candidatos a diputados en cantidad asombrosa. Cada departamento tiene los suyos en número, por cierto, muy superior a los que corresponde elegir, y al final ocurrirá lo de siempre, es decir, que unos serán diputados por la voluntad del electorado, o más bien dicho, por el número de votos y otros se quedarán mirando la luna, pensando para sí, «en la que viene me prendo».

Pero lo más importante para muchos no será llegar a ser diputado nacional—que ya no es chico honor—sino cobrar los quinientos mangangaces que se proyecta fijar mensualmente para los ya hoy caros padres de la patria. Según parece hay el mejor ambiente para hacer un pequeño aumento en los sueldos que actualmente ganan los «incansables» diputados, aunque no haya para pagar un mísero aumento a los guardias civiles y otros modestos pero eficaces servidores públicos.

Un prestigioso vocero monitevidiano al informar de la marcha de esta iniciativa, publica un breve suelto diciendo: «Es posible que el país esté próximo, pues, a una resonante discusión parlamentaria».

Creemos si, que las discusiones serán resonantes pero, que al fin todo se arreglará votando el aumento propiciado «desinteresadamente» por algunos que se dicen representantes del pueblo.

Los tentáculos del pulpo

Uno de los peores enemigos que hoy pesa sobre nuestra producción, es sin duda nuestros ferrocarriles en manos del capital extranjero en su mayor parte, y hasta no vernos libres de él, pagaremos un caro tributo.

Ayer eran los bancos, que hoy, han perdido en gran parte su influencia dentro de nuestras finanzas.

Luego, la Usina Eléctrica, actualmente en poder del Estado, que no solo han rebajado a la mitad y más el consumo de corriente, sino que ha permitido extender enormemente el servicio y realizar ganancias millonarias.

Pero queda el ferrocarril, que absorbe un enorme porcentaje, de nuestra riqueza productora, ganadería, agricultura y comercio, sin que por el momento hayamos podido librarnos de su tutela.

Por iniciativa del señor Antonio Barreto, ante el Centro Comercial acaba de iniciarse un nuevo movimiento ante dicha empresa a fin de obtener una concesión en las usuarías tarifas que rigen para el trans-

porte de aves a la capital.

Si calificamos de usurarias las tarifas, es porque no encontramos otro calificativo tratándose de un producto de granja, que es renglón importantísimo en la economía del pequeño productor.

Las aves que se compran a \$ 0.35, 0.45 y 0.50 c/u, pagan por concepto de transporte \$ 0.10, 0.12 y 0.15 c/u, para ser transportadas a la Capital; lo que equivale a decir una cuarta de su valor, las grandes y casi una tercera parte las menores.

¿Pueden concebirse un abuso mayor del trabajo y la producción de los humildes?...
¡Hermoso estímulo para el trabajo, del productor humilde, sujeto a la prepotencia y desconsiderada absorción del capital extranjero!

He ahí otros de los vitales asuntos que interesan a nuestra independencia económica nacional, y a la cual debían de abocarse nuestros capitalistas junto a los hombres de gobierno, aunque dentro de éstos, todavía tenemos defensores acérrimos de la tutela extranjera.

En las gestiones que se iniciaron será intermediario del Centro Comercial e Industrial ante la empresa del ferrocarril, la Cámara Mercantil.

Tendremos al corriente a los lectores, de la marcha de tan importante gestión.

RENREW.

Los «muertos» que regresan con mujer e hijos

En la localidad de Pachino, (Sicilia), se había lamentado en su oportunidad la muerte, ocurrida en el campo de batalla, del campesino Sebastián Morana, cuya acta de fallecimiento fué inscrita en la oficina municipal de la localidad.

Pero la familia del desaparecido tuvo hace un mes la sorpresa enorme de recibir una carta de Morana, quien no había fallecido y se encontraba en Ucrania donde, además, se había casado.

Anunciaba su próximo regreso a la patria.

En efecto, el último día del mes de Mayo próximo pasado, la población de Pachino y los parientes de Morana, presenciaron su llegada acompañada por una polaca, su esposa, y dos hermosos chiquitos.

El acontecimiento produjo la impresión que es fácil imaginar. Uno de los episodios más sugerentes del novelesco regreso ha sido la visita que Morana hizo al monumento que

G. GARCIA CAMILO

CONSTRUCTOR DE OBRAS

Pongo en conocimiento de mis clientes y del público en general que hago construcciones, ya sea en la localidad como en campaña, contando con los materiales para ejecutar toda obra.

También me encargo de trabajos de marmolería contando con uno de los talleres más importantes y serios de Montevideo.

Los interesados pueden pedir croquis sin compromiso.

Doy los precios más módicos y trabajos bien terminados

Teléfono Helvético

N. Helvecia.

Se vende

una fracción de campo dividido en dos potreros bien alambrados y con excelentes agnadas, compuesto más o menos de 74 hectáreas, ubicado en Cufre, 5.ª sección policial de San José

Para tratar dirigirse a la casa de

Pérez y Melón.

se levanta en su ciudad natal, donde en la lista de los caídos en el frente de batalla, el sobreviviente pudo leer, con la emoción del caso, su propio nombre.

Mate en comunidad

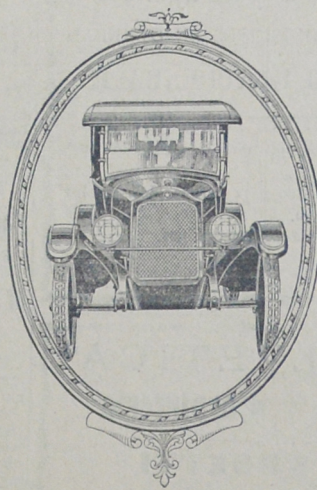
Se decreta la prohibición en la policía y el ejército

La presidencia de la república ha dictado un oportuno decreto prohibiendo beber mate en comu-

nidad en las dependencias de los ministerios de guerra y marina y del interior.

Se funda, el decreto en que, a pesar de la propaganda que se ha venido haciendo desde el año 1900, en el sentido de que el uso del mate en comun es perjudicial para la salud, sobre todo por la transmisión de enfermedades infecto-contagiosas, entre las que se encuentran la tuberculosis, sífilis, difteria, etc., no ha sido posible desterrarlo.

Tipo
Standard
\$ 1.150



Tipo
Especial
\$ 1.350

7964 AUTOMOVILES

RUGBY DURAND

Vendidos en la República Argentina en solo 26 meses.

En el mes de Marzo se vendieron 660 de estos coches y en Abril 672 No existe mejor coche dentro de su categoría y precio.—Vea la solidez y elegancia de los

RUGBY

Agentes exclusivos en el Dpto. de Colonia

JUAN & ALFREDO FREY.

NUOVA HELVECIA

Seguimos vendiendo mercaderías de calidad inmejorable a precios muy rebajados.

A todos conviene visitar nuestra casa

Colonia Suiza.

Duomarco y Prieto Hnos.

¿CUANTO LE CUESTA EL REPARTO DE SUS MERCADERÍAS?

Hay algo más que tomar en cuenta que el costo de los caballos, carros y arneses al calcular sus gastos de acarreo; y es precisamente el valor de las ventas que se pierden por no poder atender con la debida rapidez a su clientela.

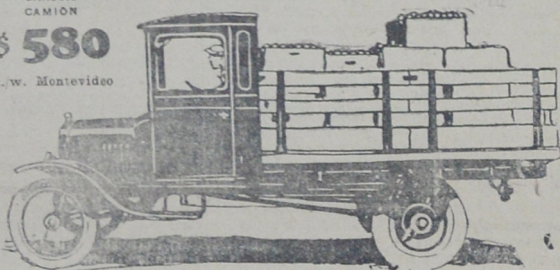
El camión Ford es la verdadera solución de sus problemas de transporte. Rápido, seguro y económico, mediante un desembolso mucho menor que lo que representan sus carros y caballos, triplicará sus actividades con un gasto reducido.

Sus competidores lo están usando.
Compre un Camión Ford.

Visite al agente Ford más cercano.

Ford Motor Company

CHASSIS CAMION
\$ 580
s.w. Montevideo



La Cooperación de Cremerías

paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

peso 1.20 el kilo de grasa butirométrica

Vende la famosa desnatadora Sueca, marca VIKING al contado y a plazos sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Vd. necesita para trabajar bien)

Facilitamos gratuitamente cualquier dato técnico o comercial relacionado con nuestro ramo. Sirvase escribirnos

«La Cooperación de Cremerías» Garillo y Cía.

MARMARAJA 2271.

MONTEVIDEO.

Tenga presente!!

La Casa HABERLI Y TAVARES

Ha recibido preciosos artículos de punto de Hamburgo (Alemania) Gran liquidación de medias para señoras desde \$ 1.00 a 0.50 el par

¡Aprovechen la ocasión!

Perfumería: de las más afamadas marcas, lociones, extractos, polvos, etc.

CASAS:

AVENIDA DEL PUERTO

25 DE AGOSTO

NUEVA HELVECIA

Servicio de pasajeros

ENCOMIENDAS Y COMISIONES EN GENERAL

de LUDUVINO KLAPPENBACH

Salidas en auto-camión para la capital los jueves a las 5 a. m.

Salidas de Montevideo para Nueva Helvecia los días viernes a las 7 a. m.

Agencia en Montevideo: Miguelete 1096.

Nueva Helvecia

Teléfono N.º 107

“LA HELVETICA”

Mueblería y Carpintería

DE

JOSE NOCETTI

Se encarga de todo trabajo en los ramos indicados

Trae MUEBLES de la capital cobrando una módica comisión

Calle 25 de Agosto esquina Encarna

NUEVA HELVECIA

Teléfono núm. 46

PROVISION

EL TRIUNFO

DE

EUGENIO VALLARINO

Especialidad en artículos en los ramos indicados

Nueva Helvecia

Profesionales

Ernesto González Arce—Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional.

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle Colonia entre Treinta y Tres y 25 de Agosto ofrece sus servicios al público ya sea en defensas judiciales, tramitación de Sucesiones, Testamentarias, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.

LA URUGUAYA

Panificación mecánica

FABRICA DE GALLETA

— DE —

Martín Odriozola

Nueva Helvecia

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña. Masas y pastelería de todas clases—Ventas de cereales y frutos del país. Las ventas son exclusivamente al contado.

Desnatadoras DIABOLO

SOLIDAS - ECONOMICAS

GRAN RENDIMIENTO

MUY LIVIANAS

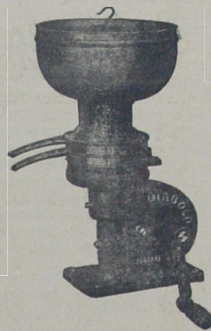
DISPONIBLES DESDE 40 A 500 LITROS

Surtido completo de enfriadoras, tarros para leche, aros para quesos, cuajo, tela para quesos, etc.

Pida precios a

Eugenio Barth y Cía.

Uruguay 757
Montevideo



Trabucati y Cia

25 de Mayo esq. Bartolomé Mitre
MONTEVIDEO

Ferretería en general
Arados de todas clases
Arzados con asiento «EL RUSO» y surtido completo de repuestos
Maquinarias agrícolas en general
Aceites para cosecha y para toda clase de industrias
Aceites para automóviles los renombrados «MOBILOLS»
Sulfato de cobre. Azufre italiano
Arsénico «SILESIA»

Gran liquidación en la

CASA DE ZETUNE

Liquidada muchas mercaderías a precios que no admiten competencia

Atención

Antes de comprar artículos de TIENDA consulte los precios y verán la baratura de AMARAN ZETUNE.

Fronte a la plaza pública,

Nueva Helvecia

Grandioso y extenso surtido para invierno recibió el

Baratillo Canetti

y que por su alta calidad y sus precios que son sumamente bajos no admite ninguna competencia.

Comprar en el Baratillo Canetti es economizar dinero.

No hay que olvidar que el sistema del **Baratillo Canetti** es siempre vender mucho y todo barato.

Señoras y señores: Antes de comprar artículos de tienda y ropería, consulten los precios del **Baratillo Canetti** y verán que nadie los puede competir.

NUEVA HELVECIA.

M. CANETTI.

LA CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL

Es la única institución del país que cuenta los privilegios siguientes:

- 1.º Los depósitos de los ahorristas son inembargables.
- 2.º El ahorrista puede girar desde cualquier punto, donde exista sucursales de Correos que expidan giros.
- 3.º La mujer casada puede operar libremente.
- 4.º Las menores de 10 años pueden obtener reembolsos ilimitados hasta la suma de \$ 20.00.

El primer depósito puede ser de \$ 1.00 hasta \$ 200. Se puede empezar a ahorrar con sello de un centésimo que se pegan a los boletines que facilitan las sucursales de Correos las que amplían esta información.

EL AHORRO POSTAL

MISSIONES, 1379

Dicho decreto dispone lo siguiente:

Artículo 1.º.—Prohíbese el uso del mate en comunidad en reparaciones y unidades militares, escuelas, institutos del ejército y la armada y demás dependencias del ministerio de guerra y marina, y en los locales de policía, debiendo, en consecuencia, el personal de funcionarios y agentes, a quienes afecta este decreto, utilizar con tal fin, solo medios de su exclusiva propiedad y uso.

Art. 2.º.—La inobservancia de lo prescripto en la disposición precedente, será considerada como falta contra la disciplina y castigada de acuerdo con las disposiciones reglamentarias respectivas.

Art. 3.º.—Los jefes y directores de los servicios del departamento de guerra y marina, a que se refiere el artículo 1.º, harán instruir al personal a sus órdenes con la debida frecuencia, de los inconvenientes graves del uso del mate en comunidad.

La misma disposición aplicará los comisarios de policía.

Contrabando apresado

Informa un colega departamental que el comisario encargado de la 10.ª sección, El Cerro, don Antonio Aguirrezabala ha apresado un importante contrabando de mercaderías de seda.

Según esos mismos informes, oscilarán alrededor de quince mil pesos.

En Londres y Liverpool

Operaciones de lana realizadas

Comunicaciones recientemente recibidas de Londres y Liverpool informan que en los últimos días se han realizado una serie de importantes operaciones de lanas a precios bastante buenos.

Varios miles de fardos fueron vendidos con un aumento de un 5 a un 10 por ciento sobre los precios obtenidos en los remates de Junio.

PARA LA PAZ

Construcciones navales en Inglaterra

Mientras se predica el desarme universal algunas grandes potencias se arman en forma extraordinaria.

El gobierno británico ha reanunciado al programa naval de 1923, en el que se provee por la construcción de veinte buques.

Este es el esquema que fue re-

ducido por el gobierno laborista y su principal característica será la construcción de 5 cruceros de primera clase y un costo de 20 millones.

El ministerio de la marina, Amery, tiene en preparación un programa de 52 cruceros antes del año 1935 como mínimo de seguridad.

Este programa supone la inversión anual en salarios de una cantidad montante a \$ 20.000.000 y, de una u otra manera, dará empleos a unos 75 mil obreros.

En los astilleros y muelles del gobierno se siente la necesidad del trabajo los que abogan por el programa del ministro Amery dicen en su apoyo que sería mejor negocio para el gobierno pagar para la construcción de estos buques que invertir el dinero para aliviar la situación producida por la falta de empleos.

Arbolado de calles

En números anteriores informábamos sobre la conveniencia de plantar árboles en nuestras calles como se ha hecho en los últimos años.

Bien es cierto que no todos estarían en condiciones de ser plantados, pues, sufrieron largo tiempo la falta de humedad antes de ser plantados, pero, tampoco se tuvo con ellos el cuidado que requerían, perdiéndose un buen número por ese motivo.

Y tampoco faltaron los «vivos» que se entretuvieron en destruirlos después de empezar a desarrollarse.

Con todo, algo se ha hermoñado y sería lamentable no repetirlos y continuar la plantación en la Avenida del Puerto y otras calles de nuestra Villa.

Hace pocos días se nos dijo que nuestro Concejo Auxiliar haría las gestiones del caso para conseguir del Vivero Nacional el número de plantas que se estimara necesario y que luego se fijaría un plazo para que los interesados pudieran solicitarlos, fijando cantidad.

De cualquier modo, entendemos que las plantaciones deben continuarse, reponiéndose en primer término los árboles que se perdieron en años anteriores tanto en la carretera como en algunas calles dentro de la planta urbana, donde el vecindario dió principio a esa obra de embellecimiento.

Nuestros ediles tienen la pa-

FRIGORIFICO NACIONAL

Mañana jueves tendrá lugar en la capital la anunciada Asamblea de los elementos rurales, interesados en la marcha de la instalación del Frigorífico Nacional.

El Comité Ganadero que dirige los trabajos, ha pasado con ese fin una interesante circular a todas las sociedades rurales del país significándoles la importancia del acto a realizarse.

Hace notar el Comité en su comunicación que de acuerdo con las normas constitucionales, la H. Cámara solo puede aprobar o rechazar el proyecto sin modificarlo y que el rechazo de las enmiendas del Senado, no significa otra cosa que elevar el proyecto a la Asamblea General y agrega.

«En consecuencia, debemos pedir a la Honorable Cámara el rechazo del Proyecto del Senado, lo que nos permitirá el formularle enmiendas o aun proponer un nuevo proyecto que contemple nuestros puntos de vista, en este problema de tanta trascendencia para la economía nacional.

Contamos, pues, con que nuestros compañeros nos apoyarán, decidida y entusiastamente, para asegurar el mejor éxito de nuestras gestiones, que tienden a evitar la sanción del Proyecto que constituye una verdadera amenaza para el trabajo rural.

DIVORCIOS

El universo alberga un número de pueblos y éstos están atados de muchedumbres cosmo-

Almacén, Tienda y Ropería

DE

E. G. HONEGGER

(Casa fundada el año 1908)

Especialidad en trajes y géneros fuertes

almacén yerba marca "Toro" aceite "Arbolito" y café "Chaná"

Papas para semilla, semillas de verdura y flores de la acreditada marca el "Hortelano", arvejas, porotos, etc.

VENTAS AL CONTADO

NUEVA HELVECIA

politas cuyas ideologías, modalidades, caracteres y costumbres forman un conglomerado de tendencias antagónicas.—Fuera de toda duda el sentimiento colectivo de los pueblos no es el mismo en las distintas regiones del globo.—Unos pueblos son más letrados que otros, ya fuere por la libertad de las costumbres, ya fuere por los regímenes de gobierno que hacen que las multitudes imperen a su albedrío, no solamente en la faz política sino también en la social y psicológica.

La evolución de los principios y la transformación de las ideas ha hecho que los cerebros rompiéran las férulas a las cuales estaban encadenados, imponiendo a las teorías nuevas, el snobismo como social cuyas razones de origen ético han difundido por todos los rincones de la tierra. Teniendo en cuenta estas circunstancias, no sería inverosímil dar crédito a lo que ocurre en estos momentos en las tierras del ex-

emperador Francisco José, donde los divorcios se han convertido en una plaga endémica que amenazan concluir con todo, esto es, con gobierno, costumbres, modalidades y sociedad.—La hermosa capital del vetusto imperio está atacada de ese snobismo social, creyéndose que su fundamento exótico ha sido trasplantado de otros estados que son ajenos por completo a la tranquilidad que debe existir en una nación debidamente constituida.

Las crónicas vienesas nos dicen que en pocos meses se han presentado a los tribunales de ese país más de cuatro mil peticiones pidiendo el divorcio.—La cifra tiene su extraordinaria importancia, máxime si se observa que antes de esta fecha no se conocían los divorcios en aquella nación.—Pero si la cifra establecida fidedignamente la manera de pensar de la sociedad vienesa, esto no quiere, decir que los motivos sean de origen trivial e insignificante.—Los motivos para

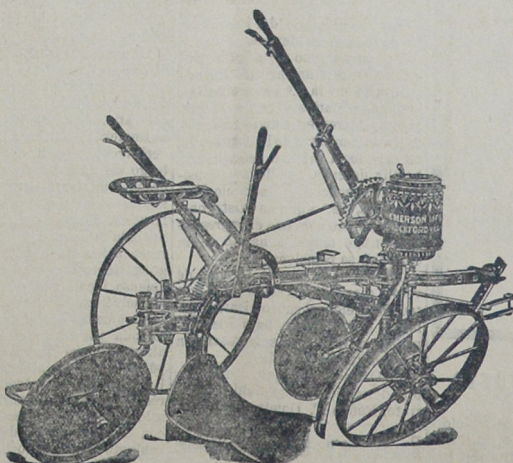
que esos divorcios se produzcan tienen una razón de orden económico que los puntualizaremos de acuerdo con la versión que nos llega del viejo mundo.—Y esa versión cuya autenticidad dimana de la verdad más absoluta, nos dice que muchos matrimonios contraídos durante la conflagración europea piden la separación por razones psicológicas, pero la causa principal estriba en la terrible crisis económica porque atraviesa la nación.

Son frecuentes los casos de mujeres que solicitan la separación alegando que sus maridos no pueden comprarles trajes lujosos y llevarlas a los teatros, cines, hipódromos, etc.—Estas declaraciones encierran un problema para la sociedad vienesa.—Las mujeres de allí buscan la disolución del vínculo matrimonial por el simple hecho de que sus esposos no están en condiciones de facilitarles los placeres de la sociedad y del vicio. Esas mujeres son la fiel encarnación de

Arado Sulky "EMERSON"

DE UNA REJA DE 40 CENTIMETROS

Es sin duda alguna el mejor Arado de este tipo que se introduce al país Construido especialmente para labrar las tierras de este Departamento



Cuesta un poco más que algunos de sus similares, pero en el rendimiento y poco desgaste de piezas, resulta más económico.

Los materiales empleados en su construcción son únicamente acero y hierro maleable de la mejor calidad.— Tanto la reja como la vertedera son de una aleación especial que con el uso adquiere enseguida un brillo como un espejo sobre el cual pasa la tierra con muy poca fricción y sin pegarse.— La reja sin bulones tipo "Q. D." se saca y se coloca en un instante. El arado puede equiparse con sembradora para maíz, como muestra el grabado.

AGENTES EXCLUSIVOS

BANKIER & LINN
RIO NEGRO ESQ. GALICIA
MONTEVIDEO

¿Por qué

debe usted adquirir la
MAQUINA "ADLER"?
para coser y bordar?

reune las ventajas de todas las máquinas de coser de marcas conocidas.

Se venden a CREDITO, a pagar en pequeñas cuotas mensuales.

las máquinas «ADLER» tienen una marcha ligerísima y silenciosa.

PORQUE

para bordar no es necesario colocar chapa alguna. Un ingenioso dispositivo permite subir o bajar los dientes, a voluntad.

con la máquina «ADLER» se puede coser, indistintamente, para adelante, y para atrás es posible sacar o poner la bobina sin necesidad de quitar la costura o bastidor.

el mecanismo es tan sencillo y sólido que hacen innecesarias las reparaciones.

las máquinas «ADLER» van acompañadas de accesorios para poder realizar los trabajos de coser, bordar, ribetear, acolchar, etc.

AGENTES: en Colonia Suiza, Valdense y Colonia Española

Schaffner Hnos.
NUEVA HELVECIA

“La Uruguaya”

Fábrica de Muebles

— DE —
PEDRO GERMANO

Dormitorios y Comedores en roble, cedro y pino,
hay un lindo surtido a precios muy bajos.

Para servicios fúnebres cuenta con una **capilla ardiente** recientemente recibida.

NUEVA HELVECIA

Fábrica de caños, baldosas, mosaicos



y artículos de cemento armado

Depósito de cal, portland y azulejos para revestimientos.

Surtido completo en pinturas, varnis, pinceles, aceite, aguarrás

NUEVA HELVECIA.

A. Ravazzani.

Nafta ENERGINA.

Kerosene AURORA

Hay en venta en casa de los agentes

Ackermann y Ruster.

COLONIA SUIZA.

JOSE MORA

contratista de obras

Se encarga de todo trabajo concerniente al ramo
NUEVA HELVECIA

Se vende

un malacate en buen estado
Tratar en ésta imprenta

Al vecindario

El Comité pro-adquisición de un auto camión policial, avisa al vecindario que en las casas de los señores Guillermo Greising, Antonio S. Barreto y Liga de Queroses se encuentran listas de suscripción para los que voluntariamente quieran contribuir a tal fin.

El Comité.

¡¡¡ No pida ni acepte más tabletas sueltas !!!

porque ya está a su alcance un medio tan higiénico como la

LATITA BAYER

conteniendo: 6 tabletas de **CAFIASPIRINA** (Aspirina con Cafeína) ó 6 tabletas de **BAYASPIRINA** (Aspirina simple), según Vd. lo pida a su farmacéutico.

Este nuevo envase ha sido puesto a la venta con el exclusivo objeto de que quien hasta ahora compraba tabletas sueltas pueda recibir las legítimas tabletas “Bayer” de Cafiaspirina o Bayaspirina en una forma tan segura, limpia y fresca como quien suele comprar de una vez el conocido tubo de 20 tabletas.

La **LATITA BAYER** tiene además la ventaja de ser muy cómoda porque puede llevarse en un bolsillo del chaleco o en la cartera de la señora.

El precio económico de **30 centésimos** está al alcance de todos.



Al comprar fíjese en la Estampilla Sanitaria Oficial de color amarillo y con la Cruz Bayer.



los modelos de hoy, de las que nada aportan a la felicidad del género humano, de las que viven en la ociosidad y en la malicia, de las que abandonan la casa para vivir entre los salones y tes danzantes.

Ese es el arquetipo que hoy quiere dominar el mundo con sus excentricidades de gorilas.—Pero no lo dominará porque frente a ellas se levantará al atalaya donde se agruparán las mujeres de buen sentido, de rectitud de criterio, de sentimientos humanos que vencerán a las primeras e impondrán el cetro de la justicia y de la dignidad social.

Rogelio V. Mendiondo.

Los nuevos inscriptos

La oficina electoral en posesión de los datos completos ha dado a conocer el número de los nuevos inscriptos, que alcanzan a 24.365, repartidos del modo siguiente:

Montevideo	9.765
Canelones	2.155
Maldonado	595
Rocha	391
Treinta y Tres	568
Cerro Largo	528
Rivera	983
Artigas	555
Salto	1.265
Paysandú	942
Río Negro	491
Soriano	603
Colonia	927
San José	938
Flores	281
Florida	800
Durazno	750
Minas	890
Tacuarembó	946
	24374

La misma oficina ha podido hacer una interesante estadística referente a la clasificación de dichos inscriptos nuevos, resultando que un 44 % o sean más o menos diez mil son ciudadanos que recién llegan a los 18 años; un 52 %, o sean unos doce mil son ciudadanos que no se habían inscripto anteriormente, y un 3 % o sean mil ciudadanos son por obtención de carta de ciudadanía.

MINISTERIO DEL INTERIOR

Una suspensión

Por el ministerio del interior se ha dictado el siguiente decreto:

Vistos y atento 1.º a la irregularidad en que ha incurrido el subcomisario de la 8.ª sección de Colonia, don Carlos E. de la Torre, al presentarse en estado de ebriedad a la comisaría de la 1.ª sección, en cuyo local invitó a beber de una botella de caña que llevaba consigo, al suboficial de servicio José González, y 2.º a que no existe constancia en autos de que el expresado funcionario tenga el hábito de la ebriedad se resuelve:

1.º Suspender por el término de veinte días con privación de la mitad del sueldo al subcomisario Carlos V. de la Torre, bajo apercibimiento de una más severa sanción en caso de reincidencia.

2.º Que se comunique, anote en la foja de servicios, y se archive.—Secretario: Rufino T. Domínguez.

Falsificación de monedas de un peso

Se ha descubierto en la capital la falsificación de monedas de un peso, las que en relación a las monedas legítimas ofrecen las características siguientes:

1.º Color gris sucio, con ligero tinte rojizo.

2.º Pesa seis gramos menos.

3.º Buen sonido.

4.º Metal blanco dócil al corte.

5.º Las letras de las leyendas que rodean la efigie de Artigas y el escudo nacional, son gruesas y confusas.

Además la efigie de Artigas aparece empastada y sin relieve, sobre todo en el borde posterior de la cabeza.

Según los informes publicados hasta ahora, pocas son las monedas falsificadas encontradas o más bien dicho, pocas son las monedas falsas que llegaron a poder del Banco de la República.

Se supone que los falsificadores no se han atrevido a lanzarlos a la circulación, debido a que se distinguen de los legítimos con facilidad.

Deportivas

Los interregionales del domingo.—Dos interesantes encuentros.—Universal se enfrentó al primer cuadro de Peñarol del Sauce

Se llevaron a cabo el domingo, en el field de Nacional, los dos interesantes encuentros que habían sido programados.

A primera hora

Jugaron un reñido e interesante partido las primeras escuadras de Peñarol local contra Everton de Rosario.

Los aurinegros que tuvieron que jugar en el primer tiempo con el viento en contra y por diez hombres, fueron vencidos por un goal.

En el segundo período, la reacción de los locales se hizo notar, dominando al cuadro contrario y consiguiendo equilibrar el score, con la conquista de un tanto.

Este halftime, fué solamente de 30 minutos debido a lo avanzado de la hora.

Dirigió este encuentro con mucho acierto el señor Juan J. Greising.

Los combinados

Eran las 16 horas cuando el arbitro saucense señor Bértoli, llamó a los cuadros al centro del field, para la elección de valla. Los saucenses ganaron el sorteo y ambos contrincantes se alistaron así:

Visitantes.—Andreoli, Lustemberg y Rodríguez Rodas, Mallada y Moreira; Illa, Leguizamo, Fernández, Juele y Cuitinó.

Locales.—Gábarrot, Reisch y O. Greising; Parrilla, Wibmer y San Vicente; Hohl, Hohl, Häberli, González y Mongelar.

Mueven los nuestros, pero el ataque no prospera. Los visitantes intentan avanzar. Reisch les impide, trasportando el juego a campo contrario. Avanzan los locales por la izquierda centreado Hohl. Häberli recoge el centro, cortándose y luego de aproximarse a Andreoli, despiende un fuerte tiro, con el que marca el primer tanto para los nuestros. Iban cuatro minutos de iniciada la breja. Los del Sauce parecen caticateados y organizan algunas tentativas, que obligan a la defensa local, pero, pronto vuelven los helvéticos a la carga y empiezan a bombardear la ciudadela custodiada por Andreoli, quien sale airoso en sus intercepciones. El público aplaude al buen arquero. La lucha cada vez toma más interés. Mientras en nuestra delantera solo hay dos hombres que juegan con entusiasmo, los del Sauce, en conjunto hacen derroche de él. Así, que mientras los avances helvéticos son monótonos, los del Sauce son rápidos, aunque faltos de técnica. Y con un juego movido llega el final del primer tiempo.

Reiniciada la lucha, los nuestros parecen dispuestos a hacer las cosas de otra manera, cargan en cor-

tas y rápidas combinaciones. El arco de los visitantes pasa por momentos de apremio, hasta que llegado los cinco minutos de este período, Andreoli es vencido nuevamente, mediante un violento tiro cruzado de Mongelar, que ejecuta al recibir un centro de la izquierda. Este nuevo tanto es motivo para que, los nuestros vuelven a las de antes. Atacan, hasta dominar al adversario, pero sin que los remates tengan mucha impetuosidad. Algunos delanteros, llegan a abusar del juego individual con el siguiente perjuicio para el esfuerzo colectivo. Los suizos han errado goal—hechos, debido puramente a la mala suerte. Los visitantes se esfuerzan por quebrar la defensa contraria, que está jugando muy adelantada. Y lo consiguen. Unos pases largos entre los delanteros, dejan atrás a Reisch y Greising, precipitándose Juele al goal. Gábarrot abandona el arco para interceptar al delantero, lo que consigue, pero sin alejar la ball, la que queda en un sgrifrage frente al arco, al que pone fin el propio Juele convirtiendo un tanto.

Los nuestros desde este momento cambian radicalmente, su juego toma otra característica, y los avances se producen veloces y en forma peligrosa. Andreoli hace intercepciones que le valen repetidos aplausos. Estamos próximos a la hora. Los nuestros avanzan por la izquierda en justas combinaciones. A. Hohl sobre la línea, despiende un corto centro, que Häberli toma a la carrera convirtiendo el tercer tanto para los nuestros. Este tanto es sumamente aplaudido, por ser fruto de hermosas jugadas. Pero, ante la sorpresa de los espectadores, cuando los jugadores se encaminaban al centro del field, el árbitro ordena que se juegue la ball dentro del área goal. El tanto había sido anulado por off-side. Y, con pocas jugadas más de interés termina el partido con el triunfo de los nuestros por dos goals a uno.

Comentarios

Fué el del domingo un partido interesante. El cuadro saucense nos sorprendió por sus progresos. Es un conjunto armónico y entusiasta. La falta de técnica le suple muy bien con el entusiasmo de que hacen gala sus hombres. En la defensa se destaca netamente el arquero Andreoli, que sigue siendo el mismo que conocimos otros años. Los backs seguros y alejan el peligro. Una línea media, discreta, armoniza con el quinteto que también llena su rol.

De los de casa poco podemos decir. No fué el domingo el cuadro que está acostumbrado a vestir la clásica camisa mecánica. Si bien es cierto, que fué en todo momento superior a su rival, la actuación no nos convence. No tuvo la armonía de costumbre. La defensa extremadamente adelantada y con una colocación pésima. Los halves, los vimos entrevados con los forwards. Los backs, mientras uno estaba en el centro del field, el otro conversaba con el arquero. Fruto de estos descuidos, fué el tanto que marcaron los saucenses, y pudieron con un poco más de tino haber hecho otros. La delantera no nos agrada. Si bien cada uno de sus jugadores hizo mérito para tener su puesto en el combinado, no dieron lo que debían de dar. Hicieron demasiado combinaciones y mucho dribling inútil. Los suizos se habían impuesto casi siempre por la rapidez de las jugadas de los delanteros lo que ayer no hicieron. Esperamos que no se repeta esto.

El árbitro no nos convenció, apesar de la fama de que venía precedido. Adolece de una colocación pésima. Parado en el centro del

Servicio de auto

— DE —
Santiago González Prieto

Teléfono N.º N. Helvecia.

Peluquería Artigas

DE

José M. Collazo

SE TRASLADO
A SU NUEVO LOCAL

Calle BERNA

Maestra se ofrece para dar lecciones particulares. Irá a campaña. Informes en esta imprenta.

Se vende

la carnicería «La Nacional», ubicada en Colonia Suiza, campos Rotela.—Por informes ocurrir a Juan Silva y Cía., en el mismo lugar.

SE VENDE

un auto Chevrolet en perfecto estado tratar en la Farmacia Mailarini.

Se alquila

un salón de más o menos 7 mts. x 9; muy cómodo como para garaje o depósito, local que ocupaba el Club Ciclista. Tratar con su propietario José Begle.

field, no puede en ningún momento apreciar los offsides, que es precisamente una de las penas de mayor importancia en el arbitraje. Cobró muchas cosas equivocadas e indudablemente que existe razón para que esto le ocurra: la colocación pésima.

Universal y Peñarol

También jugaron ayer, en el field de los coteros el team locatario con Peñarol del Sauce. Fué este encuentro reñido e interesante, aunque los nuestros tuvieron mejor suerte en los remates, pues, vencieron en cuatro ocasiones a sus rivales, mientras la valla que custodiaba T. Ernst, solo fué franqueada una vez.

En este encuentro se notaron jugadas interesantes, lo que afirma la bondad del conjunto que viste la casaca verde.

Los tantos de los locales fueron marcados tres por Florisman Barreto y uno por Kehl.

El cuadro de Universal formó así: T. Ernst, Salomón y Errecart; Ernst, Lavega y Morales; Schueb, Kehl, F. Barreto, Barreto y Wirth.

Peñarol II en Valdense

El segundo de Peñarol, se trasladó a la cercana localidad de Colonia Valdense a medirse con Central de aquella. El partido fué digno de dos buenos rivales, terminando con la victoria de los locales por dos goals a uno.

¡Concentrase! ¿Para qué?

Leyendo en un periódico rosarino la sesión de la Liga, nos encontramos con esta noticia:

“Hoy renúnciase la comisión de selección para designar los jugadores y suplentes que deberán concentrarse.”

¿Concentrase! ¿Para qué? Se nos ocurre preguntar a nosotros, como curiosos vecinos. Será para darnos la chanta el domingo próximo, en

Tienda, Mercería, Sastrería, Ropería y Bazar

LA IDEAL

SIEMPRE BARATO

Gran surtido en los ramos indicados a precios sumamente módicos.

Agentes de las renombradas máquinas de coser marca **Singer**.

E y R. Ackermann

NUEVA HELVECIA.

Enlozado nuevo especial

Lozas y artículos de lata

Vende a precios sin competencia

La casa **Fridolin Wirth**

Pinturas en pasta y preparadas, vidrios y cal para blanquear.

Consulte precios

Colonia Suiza.—Teléfono 12 A

el encuentro que deben jugar contra nuestro combinado por el campeonato Mauri.

Mucho ojo, muchachos!

Asamblea aplazada

Por falta de número no se pudo llevar a cabo el sábado, la asamblea del Club Nacional de Football.

La Comisión Directiva resolvió citar nuevamente y por última vez a sus asociados para el viernes próximo a las 20 horas.

Mal hecho

Nos enteramos que por resolución de la Liga, y a pedido de los delegados de Artesano y Nacional, no se llevará a cabo ninguna práctica de conjunto de nuestro combinado durante la corriente semana. Es un error grandísimo proceder así. Nuestro combinado necesita de entrenamiento de conjunto, como lo demostró su deficiente actuación del domingo. La desarmónica en las líneas, desbarata todo el valor que cada jugador pueda aportar por sí mismo. Estamos frente a serios compromisos y nuestros prestigios se verán seriamente comprometidos. Si continuamos con cuadros como el que vimos jugar el domingo contra el del Sauce, no ganamos a nadie. El combinado helvético, debe ser otra fuerza. Tanto la comisión de la Liga como la de selección, deben mirar muy bien lo que hacen si no quieren que luego se le cargue la romana. No queremos ir a la derrota, cuando estamos capacitados para ir a un triunfo.

De nuevo

Ha vuelto a ocupar su puesto, en la presidencia de la Liga local, el señor José Zabala, que hace algún tiempo gozaba de licencia. Al incorporarse el señor Zabala a sus actividades deportivas, le presentamos nuestro saludo.

El primer partido por la Copa Mauri

Gran expectativa ha despertado en nuestro ambiente al igual que en la próxima ciudad el primer encuentro que debe realizarse el domingo próximo en disputa del campeonato interdepartamental Copa Mauri.

Como es del dominio público, este trofeo es donado por el comerciante de San José señor Juan B. Mauri, y los dos partidos siguientes, es decir entre rosarios y maragatos y helvéticos y maragatos se llevarán a cabo en la ciudad del donante. El especial interés que ha despertado el encuentro del domingo, se debe en mucho, a la preparación que se les ha impuesto a los footballers vecinos.

Dos a uno

Este fue el resultado del partido jugado el domingo en la vecina ciu-

dad, entre los equipos Sportivo y Rosario Atlético. El triunfo correspondió al team primeramente nombrado, quien se adjudicó en propiedad, la copa Centenario.

Está equivocado

«Los Principios de San José, dicen al retirarse al retiro de la Liga Helvética de la Asociación de Ligas de Colonia constituida a los efectos de la intervención en los campeonatos interdepartamentales: «Es de lamentar el criterio que adoptaron los delegados de Colonia Suiza, en la última reunión.—Por que encerrarse en una causa que la saben discutida, sin querer manifestar o defender con serenidad los motivos que los llevan a tal decisión.»

Está equivocado el colega. Los delegados de Colonia Suiza presentaron las causas que motivaban su retiro, siendo ellas muy justificadas a pesar de que así no lo quiso entender la mayoría.

Club N. de Football

La Comisión Directiva del Club N. de Football convoca por segunda y última vez a sus asociados para la Asamblea General Extraordinaria que se efectuará el viernes 31 del corriente a las 20 horas para considerar la siguiente orden del día.

Estudio de los reglamentos y estatutos. Única convocatoria.

Efectos de un impuesto

La empresa Fresone se ha dirigido al Concejo Departamental solicitando diez días de plazo para ponerse al día en lo que adeuda por concepto de impuesto de extracción de arena.

El Concejo en su última sesión resolvió comunicarle a dicha empresa que no puede acceder a lo que solicita y que debe entenderse con el agente fiscal letrado a cargo de quien está su deuda.

Por lo visto el impuesto creado a la arena y que tantas resistencias levantó, ha empezado a surtir sus efectos.

Del ambiente político

Un órgano de la capital que dice haber sido bien informado de lo que ocurre en las filas del nacionalismo, publica una lista completa de los probables representantes del partido en la próxima Legislatura. Tomamos los nombres de los de nuestro departamento que son los siguientes: Rogelio V. Mendiondo, Cesáreo Alonso Montaña, Washington Barbot, Dr. Alvaro R. Vázquez. El domingo se llevó a cabo la elección de nuevas autoridades del Club Unificación Colorada de esta localidad, afiliada a la Departamental Batllista del Rosario.

En la única lista que se votó figuraron representados, destacados miembros del coloradismo local, que

habla muy alto de la concordia partidaria entre los batllistas.

Patentes de rodados

Ya hemos informado que el 30 del corriente vence el primer plazo fijado para la expedición de patentes de rodados correspondiente al nuevo ejercicio.

Faltan solo dos días para el vencimiento del primer plazo y apenas se han despachado alrededor de 300 patentes.

El sarampión en acción

Felizmente no revisten gravedad por el momento los casos producidos.

Hace ya varios días que se nos informó que la conocida enfermedad había hecho su aparición en varios lugares de esta sección, pero, todos en forma benigna.

De continuar extendiéndose el mal sería prudente tomar algunas medidas de previsión a fin de que el contagio no prospere y una buena medida sería tal vez la de clausurar las escuelas.

El remedio debe aplicarse a tiempo.

Dr. Federico Nolténius

Vendrá de la capital el sábado próximo el doctor Federico Nolténius, especialista en las enfermedades del oído, nariz, boca y garganta.

El citado médico de acuerdo con el aviso que publicamos en esta misma página dará consultas en el Hotel del Prado los días sábado 1.º y domingo y lunes 2 y 3 de Agosto respectivamente.

LA ANECDOTA

LONGEVIDAD

La esposa del canceller Segnier muerto en 1672, llegó a una edad tan avanzada que vió casarse a su bisnieta, Mlle. Rochefort.

De ella decía Mme. de Sevigné: «Si la recién casada tiene pronto hijos, la cancellera podrá decir: «Hija mía, ve a decir a tu hija que la hija de su hija está llorando».

EL 1.º DE AGOSTO

Su solemnización entre nosotros

Indiscutiblemente que en nuestro ambiente está aún latente el sentimiento de cariño hacia la heroica raza de Guillermo Tell. El cariño que sus hijos que un día por el azar de la vida hubieron de salir hacia otras regiones en busca de nuevos y promisorios horizontes, ha sido heredado, y hoy, que aquella legión de viejos suizos, va desapareciendo, quedan los descendientes con tanto amor como ellos hacia la patria de sus progenitores. Esto lo prueba claramente el entusiasmo que han despertado las fiestas programadas para el 1.º de Agosto, uno de cuyos números principales es el gran banquete en el Hotel Central, Allí, se congregará más de un centenar de personas, y éstas como en años anteriores darán rienda suelta a su espíritu alegre, bailando, jóvenes y ancianos, y entonando las típicas canciones de la tierra lejana.

El éxito de la fiesta suiza, lo desconocemos de antemano, porque conocemos el carácter que se le imprime a estas reuniones.

PARIS

hombre que pretende descender del mono

Días pasados, en las calles de París, llamó la atención del público un hombre anciano ya, de, andando a gatas, como un animal, repetía incesantemente esta frase:

«Soy el hombre que descendiendo del mono. Me voy a las selvas».

Detenido por un agente de policía insistió en su declaración, de modo que el guardián del orden optó por llevarlo a la comisaría, donde se estableció que se trataba del primer administrador de un asilo de insanos del

departamento de Orne, de 65 años de edad.

Se cree que el contacto demasiado estrecho con los asilados, lo ha hecho adoptar ese raro modo de locomoción.

Un gran homenaje nacional

al doctor Zorrilla de San Martín

Los miembros de la Asociación Patriótica, doctores Elías Regules, teniente coronel Adolfo Quintana y Alberto Reyes Thevenet, han presentado a consideración de la comisión directiva, un proyecto tendiente a tributar un gran homenaje nacional, con la sanción de una ley que permita la publicación de ediciones populares de los libros de que es autor el celebrado poeta, «La Leyenda Patria», «Epopeya de Artigas», «Tabaré», a fin de difundirlas por todos los países del habla castellana.

También se iniciará una suscripción pública para la compra de una casa en la capital, que se donará en nombre del pueblo al poeta, como homenaje nacional.

Además se gestionará de la Universidad de Montevideo que patrocine la iniciativa de solicitar el premio Nobel para un sudamericano y proponiéndolo al doctor Zorrilla de San Martín.

El asunto se complica

Dimos cuenta en el número anterior de abigato que se había llevado a cabo en el departamento de Soriano, y del cual las resonancias llegaron a nuestro tranquilo solar. Decíamos que la política parecía estar sobre la pista de los amigos de lo ajeno, teniendo ya algunos de los principales elementos que intervinieron en esta fechoría en su poder. Pero, ahora, a estar a informes que se nos proporcionan parece que el asunto se complica, y que las personas sindicadas como autores del robo de los novios, «no van nada en la parada», quedando todo por aclararse. Indudablemente que el empeño con que han encarado el delicado asunto, las policías de Soriano y Colonia, será un motivo para que nada quede en tinieblas y todo brille a la luz meridiana. Así lo esperamos.

La natalidad ilegítima en el país

El Dr. Alejandro Gallinal ha hecho en el Senado interesantes declaraciones con respecto al porcentaje de hijos ilegítimos que hay en nuestro país, y la verdad que la cantidad en algunos departamentos es decepcionante.

Ha dicho el doctor Gallinal: «No hay ningún departamento de la República, señor Presidente, que presente un índice de natalidad ilegítima menor del 10 %; todos lo presentan más alto del 10 %».

Así tenemos que Canelones y San José tienen un índice de natalidad ilegítima comprendido entre 10 y 20 %.

Montevideo y Maldonado del 20 al 30 %.

Montevideo presenta una natalidad ilegítima del 28 y 1/2 %.

Colonia, Rivera, Flores, Cerro Largo y Rocha presentan una natalidad ilegítima del 40 al 50 %.

Del 50 al 60 %, no hay ningún departamento. Del 60 al 70 %, las cifras ya se vuelven alarmantes, señor presidente, se encuentran Treinta y Tres, Tacuarembó, Durazno y Soriano.

Soriano fue en una época el departamento que presentó el índice de natalidad ilegítima más alto de la República. Hoy día otro ha ocupado el primer puesto que detentó Soriano por algún tiempo, y sin embargo todavía Soriano sigue presentando un índice de natalidad ilegítima del 68 %.

Los departamentos que pasan del 80 % son: Rio Negro, Paysandú, Artigas y Salto. Rio Negro presenta el 79 %, Paysandú el 80, Artigas el 86 y Salto el 87 %.

Y más adelante añade que el departamento de Artigas en 1922 presentó un porcentaje del 92,88 %, y el del Salto, en 1923 presenta el 90,07 y el 91,27 %.

Vida social

En el Centro

A una hermosa reunión social dio lugar la sesión vernumouth del domingo. Se hizo música, se bailó pasando la noche en concurrencia un rato ameno de grata sociabilidad.

LA PALMA líquida mercaderías a bajísimos precios. ¡Aprovechen!

Viajeros

Para la capital ausente definitivamente la señora Misa R. de Hugo y sus hijos,

Casa Beck

DE

Guillermo Hugo y Cia.

Gran Bazar, Ferretería y Hojalatería

Extenso surtido en tejidos de alambre, bulbos, cerraduras suizas, cocinas económicas de hierro y esmaltadas, lozas, máquinas hormiguicidas, arsénico Silencia, aceites Champión para máquinas, pinturas, aguarras, etc.

Victrolas, Fonógrafos, discos, etc. Variación en renglones de Bazar

Libros y útiles de escritorio

PRECIOS REDUCIDOS

NUEVA HELVECIA.

Dr. Federico Nolténius

Médico cirujano de las Facultades de

Goettingen (Alemania) y Montevideo

Ex-asistente de las Clínicas de TUEVINGEN y BREMEN

Especialista en oído, nariz, boca, garganta.—Daré consultas en el Hotel del Prado, los días 1.º, 2 y 3 de Agosto próximo,

Día 1.º de Agosto de mañana.

2 de de y tarde.

3 de de

Se arrienda

nna fracción de campo, de 60 hectáreas; para lechería o agricultura, próximo a la Estación González, sobre el arroyo Jesús María, con aguadas permanentes.

Por datos a M. Pérez y Hnos. (Nueva Helvecia) o en Montevideo al señor **Acuña Friedrich** (Avenida Suarez 3434)

—Nos visitó de Piedra Chata el señor Julio Caguelmeir.

—De Cufre el señor Secundino Viera.

—De La Paz el señor Juan Francisco Echarte.

—Vino de la capital el estudiante Raúl F. Ciofi.

—Estuvo en esta de Rosario el señor Mario Urdampilleta y su hijo.

—De Costa del Colla nos visitó el señor Pedro Lima.

—Estuvo en esta de Cufre el señor Jorgeino Prieto.

—De Costa del Rosario los señores Vicente Indart y Américo P. Equivel.

—Estuvo en Colonia el concejal señor Federico Gilomen.

Gran oportunidad. Importante lote de mercaderías líquidas

LA PALMA

—Nos visitó de Rosario el señor José Montes de Oca.

—De Costa del Rosario estuvo en esta el señor Arturo Carbajal.

—De Arroyo Grande el señor Bernardo Ironleguy.

—Del mismo punto el señor José María Urdampilleta y su esposa Graciela I. de Urdampilleta y su hija.

—Nos visitó de Rosario el señor José A. Accinelli.

—Visita su familia el joven estudiante Mario Simón.

—Estuvieron en esta de Polonia el joven Eduardo Martens y sus señoras hermanas Elvira y Elena.

—De Estrella Paulier el señor Vicente Schödegger, su señora esposa María R. de Schödegger y sus hijos.

—Del mismo punto el señor S. Schödegger y su señora Paulina E. de Schödegger.

POLICIALES

Un hombre prevenido

Visitó el Hotel de Duarte, don Luis Raimond, un hombre prevenido como hay pocos. En su poder llevaba un hermoso revolver, el que ofreció desinteresadamente a los de la casa, a más cuatro pesos, como regalo especial.

Raimond, luego se retiró satisfecho, de la forma anable en que había sido recibido por los dueños de casa.

Se necesita

Un quesero para trabajar en un establecimiento de campaña. Se prefiere con familia. Informes en la Casa Greisinger.

Al vecindario

El Concejo Auxiliar local, pone en conocimiento, que atento a la resolución de donar al vecindario árboles para ser plantados frente a sus predios, es de inte-

res para dicha corporación, se hagan los pedidos a la brevedad posible, a fin de hacer la adquisición de ellos en conjunto.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre \$ 0,38 a 0,46 fresco según clase y 0,54 a 0,60 seco.

Pollos 0,70 a 0,90 yunta.

Huevos la docena 0,20.

Crema butírométrica.—Su precio establecido es de \$ 1,20.

Mantequilla.—Se cotiza de 0,70.

Miel.—el litro 0,90

Gallinas de 1,20 a 1,40 yunta

Perdices 0,18.

Cera.—0,70.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana.

Cotizaciones y precios:

CUEROS VACUNOS SECOS

anterior último

Mataderos \$ 4,75 \$ 4,80

Campo \$ 4,60 \$ 4,70

IDEM VACUNOS SALADOS

anterior último

Novillos \$ 5,70 \$ 6,50

Vacas \$ 4,70 \$ 5,50

Vaquillonas \$ 3,70 \$ 4,50

Becerras \$ 2,20 \$ 2,50

Becerritos \$ 1,20 \$ 1,30

Nonatos \$ 0,58 \$ 0,60

PIELES LANARES

anterior último

Lotes adtos. \$ 8,50 \$ 8,70

Corderitos \$ 1,20 \$ 1,30

Cueros potro \$ 2,80 \$ 3,00

Cerda \$ 8,20 \$ 8,30

Pluma \$ 3,40 \$ 3,50

Mercado de cereales

anterior último

TRIGO \$ 0,00 \$ 0,80

Superior \$ 5,80 \$ 5,85

Bueno \$ 5,70 \$ 5,75

Regulares \$ 5,70 \$ 5,75

Superiores del interior \$ 5,80 \$ 5,90

Buenos id id \$ 5,80 \$ 5,85

Regulares id id \$ 5,70 \$ 5,75

De hiecos sup. \$ 0,00 \$ 0,70

Id id buenos \$ 6,60 \$ 6,65

Id id regulares \$ nominal

PRODUCTOS AGRICOLAS

anterior último

Avena sup. \$ 3,60 \$ 3,70

Buena \$ 3,60 \$ 3,70

Idem regular \$ 3,00 \$ 3,30

Porotos de manteca \$ 22,00 \$ 23,00

Atención

Gran rebaja de calzado en la zapatería «Moderna» de Rosario Sacco. Hagan una visita a la casa y se convencerán de la verdad.

Hay que aprovechar esta oportunidad para calzar barato y al alcance de todos los bolsillos. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS SOBRE MEDIDAS. Se hacen composturas de toda clase.

PRECIOS MODICOS

Hay remedio para callos y juanetes, que producen un alivio inmediato.

TELEFONO HELVETICO N.º 29.

Señor Comerciante:

¿Quiere Ud. aumentar sus ventas?

Anuncie en HELVECIA

Banco Hipotecario del Uruguay

Institución del Estado

CAJA DE AHORROS

Abona por los depósitos el 6 1/2 por ciento anual.

Invierte los depósitos por cuenta de los ahorristas en Títulos Hipotecarios, los cuales al precio actual, reditúan un interés mayor del 6 por ciento anual.

Los intereses de esos Títulos se pagan trimestralmente. El 1.º de Mayo, el 1.º de Agosto y el 1.º de Noviembre de cada año.

Los depósitos, mientras no se inviertan en Títulos, y estos con el cupón corriente, si la inversión ya se ha hecho, pueden ser retirados, parcial o totalmente, en cualquier momento.

Hace préstamos con la garantía de los Títulos depositados y paga los cupones por adelantado, mediante un pequeño descuento.

Entrega alcancías para el depósito y guarda de los ahorros pequeños.

Los depósitos tienen la garantía del Estado, además de la del Banco.

Los Títulos Hipotecarios se emiten solamente contra la garantía real de los bienes inmuebles, urbanos y rurales.

Las libretas que entrega contienen las condiciones de la operación.

Misiones, 1434 Montevideo.

Agencia FORD

en NUEVA HELVECIA

DE

PASCUAL ZANELLI

Automóviles-Camiones-Tractores

Contratistas autorizados para la venta de productos Ford Legítimos

EN NUEVA HELVECIA

Zanelli y Schlüssel, Augusto Ziegler

EN ECILDA PAULLIER

Ziegler y Marti

EN COLONIA VALDENSE

Juan S. Allio

EN EST. CUFRE

Aniceto Vera

VENDEDORES

Santiago Ziegler y José Schöpf.

Provisión Arroqui

gran almacén de comestibles

Variación en artículos de bazar, recién llegados.

VISITE LA CASA

Nueva Helvecia.

FOLLETIN 15

Por I. H.

EL PARAISO de las mujeres

mantener latentes en su pensamiento la triste idea de que estaba condenada a dolor perpetuo, a perpetua insignificancia, a simple nebulosa en el sistema planetario de la Sociedad.

Y así transcurrieron seis meses que le parecieron seis siglos, al cabo de los cuales su abatimiento era más profundo que nunca; pero un día recibió una carta procedente de Inglaterra, y su lectura, que repitió varias veces, hizo asomar a sus labios una ligera sonrisa, presó a su mirada triste un rayo de luz, y dilató por un instante su corazón atrofiado por la pena. Abatida estaba

reflexionando acerca de su contenido, cuando sintió abrir la puerta de su gabinete. Guardó precipitadamente la carta y se volvió para ver quien entraba. Era Remedios.

La impresión producida por la lectura de la carta debió reflejarse en el semblante de Jacinta, por cuanto Remedios le preguntó:

—¿Qué tienes? Me parece que te encuentras mejor hoy, que tus ojos están menos tristes, que tu color no es tan pálido.

—Tal vez sea así—le contestó Jacinta—ni los dolores son eternos, ni los consuelos de la amistad son estériles, y día llega en que la resignación se impone y la tranquilidad vuelve al espíritu. Tanto me has predicado, que por fin creo que has llegado a convencerme.

Remedios sonrió de una manera dulce: Había notado, al entrar, el movimiento

que hizo su amiga para ocultar el papel que tenía en la mano, y comprendió que no eran sus predicciones sino lo que el papel decía, la causa de aquella reacción inesperada; pero se guardó muy bien de decirlo ni de demostrarlo.

—No sabes cuanto me alegro de ello—le dijo—y puesto que con tan buenas disposiciones te veo, voy a hacerte una confidencia.

Ambas se sentaron en el sofá, y Remedios continuó:

—Se me ha declarado Guillermo.

—¿Y qué le has contestado?—preguntó Jacinta con cierta indiferencia.

—Nada todavía: Como fue novio tuyo, no he querido comprometerme a nada sin saber antes si conservas alguna idea con respecto a él.

—Ninguna: Mi rompimiento fué definitivo, a causa de la diversidad de nuestros caracteres.

—Sin embargo, como las cosas han cambiado tanto de seis meses a esta parte...

—No importa que las cosas hayan variado para que las causas subsistan. Puedes proceder con entera libertad, segura de que no me contrarías en lo más mínimo.

—Gracias por tu franqueza.

—Somos amigos hace años y la verdad, no me es indiferente.

—Es buen chico, y como el único defecto que yo le encontré, quizá no lo sea para tí...

—¿De qué defecto hablas?

—De su falta de aspiraciones, de su conformidad con la vida vulgar, de su gusto por la vida atónica, de sus aficciones campestres.

—Es decir que aún no te has enmendado?

—Ni me enmendaré nunca.

—Sin embargo, las circunstancias no son para que sigas pensando de ese modo.

—Nada hay tan mudable como las circunstancias.

—Sigues siendo tan soñadora como siempre, y me extraña, porque te había visto muy cambiada en estos seis meses.

—No lo creas. Nunca he dejado de pensar lo mismo. Lo que sucedía era que el corazón se había impuesto a la cabeza. ¡He sufrido tanto!

—Eso quiere decir que ya sufres menos, de lo cual me alegro; y que la cabeza vuelve a imponerse al corazón, lo cual siento con toda mi alma.

—¿Por qué lo sientes?

—Porque es lástima que te devanes los sesos pensando en cosas que, si no son absolutamente imposibles, tienen todas las apariencias de una fantasma quimérica.

—Tú lo acabas de decir. Las apariencias, no las realidades, y por eso sigo pen-

sando en ellas.

Jacinta dijo esto con tal acento de convicción que Remedios se limitó a contestarle:

—Menos mal si esas ilusiones contribuyen a devolverte la salud y la alegría.

—Media hora más se prolongó la conversación entre ambas, sin que Jacinta dejara traslucir el secreto de la carta que había recibido, y sin que Remedios hiciera la menor alusión a ella, y eso que, como mujer y como amiga, ardía en deseos de saberlo que aquello significaba.

Cuando Jacinta se quedó sola, sonrió de una manera equivocada, acercó al espejo que coronaba su lindo tocador, se miró en él, y se vio hermosa, muy hermosa. Hasta la palidez de su semblante, parecía favorecerla, por el mayor realce que daba a sus grandes y negros ojos, animados y expresivos en aquel



Es indispensable ese pequeño calentador a alcohol para el tiempo de invierno, no puedo creer que deje en toda la temporada de frío, el tufillo de su cuerpo. Colóquese un Pintos Ríos u Orlando que en un minuto tiene agua caliente, o de lo contrario, no bañarse porque está propenso que se endurezca con el agua helada.

AGENTE EN COLONIA SUIZA

“La Nacional” de GUILLERMO ROTH

TENGO DISPONIBLE

uno de ocasión, en perfecto estado

Enseñanza de Corte y Confección

Profesora Diplomada AMANDA B. DE LARIA

CALLE BERNA—COLONIA SUIZA

Incorporada al Instituto «Corte Práctico El Profesor

ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA